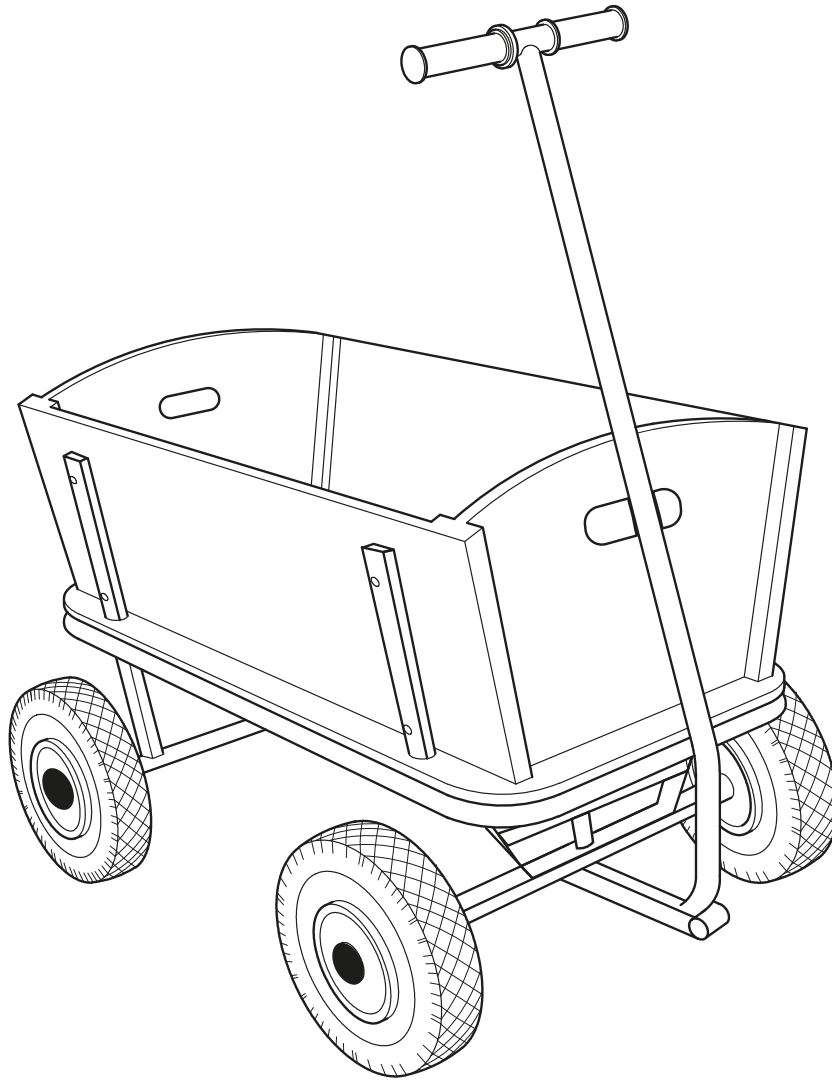


BILLY

Beach wagon / Bollerwagen / Bolderwagen / Le chariot de plage / Carro / Carretto / Vozík / Wózek / Vozík /
Trolley / Trolley / Vagn / Trolley / Τρόλεϊ



Instruction Manual

Gebrauchsanweisung | Gebruikershandleiding |
Mode d'emploi | Manual de usuario | Istruzione per l'uso
| Návod k použití | Instrukcja obsługi | Návod na použitie
| Használati utasítás | Brugsanvisning | Instruktionsbok |
Bruksanvisning | Εγχειρίδιο οδηγιών

UK
CA





WARNING!

CHOKING HAZARD. Small parts. Not suitable for children under 36 months of age.

The product must be assembled by an adult.

Possible hazard description, e.g. in unassembled state, contents contain dangerous sharp points, so keep out of reach of children.

Keep plastic covers and bags away from children to prevent choking and danger. For household use only.

Keep this manual for future use.

DE - WARNUNG!

ERSTICKUNGSGEFAHR. Kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Mögliche Gefahrenbeschreibung, z.B. im unmontierten Zustand enthält der Inhalt gefährliche scharfe Spitzen, daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Halten Sie Plastikdeckel und -beutel von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Nur für den Hausgebrauch.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch auf.

NL - WAARSCHUWING!

VERSTIKKINGSGEVAAR. Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.

Het product moet door een volwassene worden gemonteerd. Mogelijke gevarenbeschrijving, bijvoorbeeld in niet gemonteerde staat bevat de inhoud gevaarlijke scherpe punten, dus buiten het bereik van kinderen houden. Houd plastic hoezen en zakken uit de buurt van kinderen om verstikking en gevaar te voorkomen. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

FR - AVERTISSEMENT !

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

Le produit doit être assemblé par un adulte. Description des risques possibles, par exemple, si le produit n'est pas assemblé, il contient des pointes acérées dangereuses ; il faut donc le tenir hors de portée des enfants. Tenir les couvercles et les sacs en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement et de danger. Pour un usage domestique uniquement.

Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.

ES - ¡ATENCIÓN!

PELIGRO DE ASFIXIA. Piezas pequeñas. No apto para niños menores de 36 meses. El producto debe ser montado por un adulto.

Descripción de posibles peligros, por ejemplo, en estado desarmado el contenido contiene puntas afiladas peligrosas, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

Mantenga las fundas y bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar asfixia y peligro. Sólo para uso doméstico.

Conserve este manual para uso futuro.

IT - ATTENZIONE!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO. Piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.

Il prodotto deve essere assemblato da un adulto. Descrizione dei possibili pericoli, ad es. in condizioni non assemblate il contenuto contiene pericolose punte taglienti, quindi tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere i coperchi e i sacchetti di plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Solo per uso domestico.

Conservare questo manuale per uso futuro.

CS - VAROVÁNÍ!

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. Malé části. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Výrobek musí sestavit dospělá osoba.

Popis možného nebezpečí, např. v nesložném stavu obsahuje obsah nebezpečně ostré hroty, proto jej uchovávejte mimo dosah dětí. Plastové obaly a sáčky uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zabránili udušení a nebezpečí. Pouze pro domácí použití.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

PL - OSTRZEŻENIE!

RYZYKO ZADŁAWIENIA. Małe części. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.

Produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Opis możliwego zagrożenia, np. w stanie niezmontowanym zawartość zawiera niebezpieczne ostre elementy, dlatego należy przechowywać ją poza zasięgiem dzieci. Plastikowe osłony i torby należy przechowywać z dala od dzieci, aby zapobiec zadławieniu i zagrożeniu. Wyłącznie do użytku domowego.

Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

SK - VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA. Malé časti. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Výrobok musí zostaviť dospelá osoba.

Popis možného nebezpečenstva, napr. v nezmontovanom stave obsah obsahuje nebezpečné ostré hroty, preto ho uchovávejte mimo dosahu detí. Plastové kryty a vrecká uchovávejte mimo dosahu detí, aby ste zabránili zaduseniu a nebezpečenstvu. Len na domáce použitie.

Tento návod na obsluhu si uschovejte pre budúce použitie.

HU - FIGYELEM!

FULLADÁSVEZÉLY. Apró alkatrészek. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.

A terméket felnőtteknek kell összeszerelni. Lehetséges veszély leírása, pl. összeszeretlen állapotban a tartalom veszélyes éles hegyeket tartalmaz, ezért gyermekek elől elzárva tartandó. Tartsa a műanyag fedeleket és zacskókat a gyermekektől távol a fulladás és a veszély megelőzése érdekében. Kizárólag háztartási használatra.

Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.

DA - ADVARSEL!

FARE FOR KVÆLNING. Små dele. Ikke egnet til børn under 36 måneder.

Produktet skal samles af en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i usamlert tilstand indeholder indholdet farlige skarpe punkter, så hold det uden for børns rækkevidde. Hold plastikdeksler og poser væk fra børn for at forhindre kvælning og fare. Kun til brug i hjemmet.

Opbevar denne manual til fremtidig brug.

SE - VARNING!

RISK FÖR KVÄVNING. Små delar. Ej lämplig för barn under 36 månader.

Produkten måste monteras av en vuxen. Beskrivning av möjlig fara, t.ex. i omonterat skick innehåller innehållet farliga vassa punkter, så håll den utom räckhåll för barn. Håll plasthöljen och påsar borta från barn för att förhindra kvävning och fara. Endast för hushållsbruk.

Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

NO - ADVARSEL!

FARE FOR KVELNING. Små deler. Ikke egnet for barn under 36 måneder.

Produktet må monteres av en voksen. Mulig farebeskrivelse, f.eks. i umontert tilstand inneholder innholdet farlige skarpe spisser, så hold det utilgjengelig for barn. Oppbevar plastdeksler og poser utilgjengelig for barn for å unngå kvelningsfare. Kun til bruk i hjemmet.

Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ. Μικρά μέρη. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.

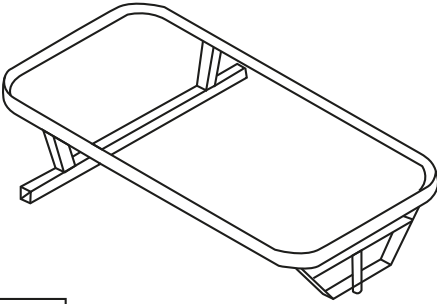
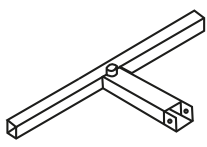
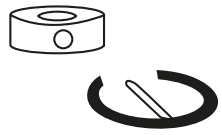
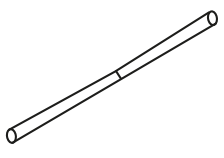
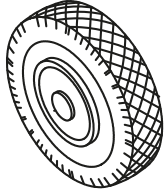
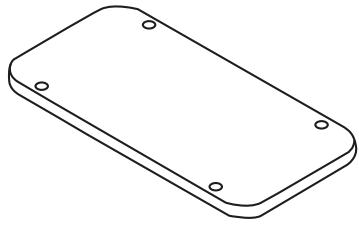
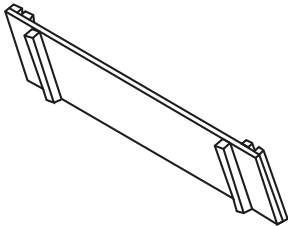
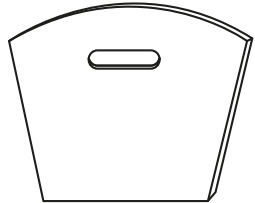
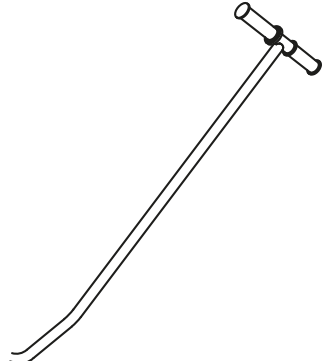
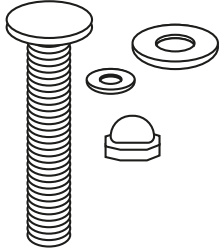
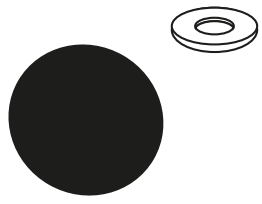
Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από έναν ενήλικα. Πιθανή περιγραφή κινδύνου, π.χ. σε μη συναρμολογημένη κατάσταση τα περιεχόμενα περιέχουν επικίνδυνα αιχμηρά σημεία, γι' αυτό κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Κρατήστε τα πλαστικά καλύμματα και τις σακούλες μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον πνιγμό και τον κίνδυνο. Μόνο για οικιακή χρήση.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.



BILLY

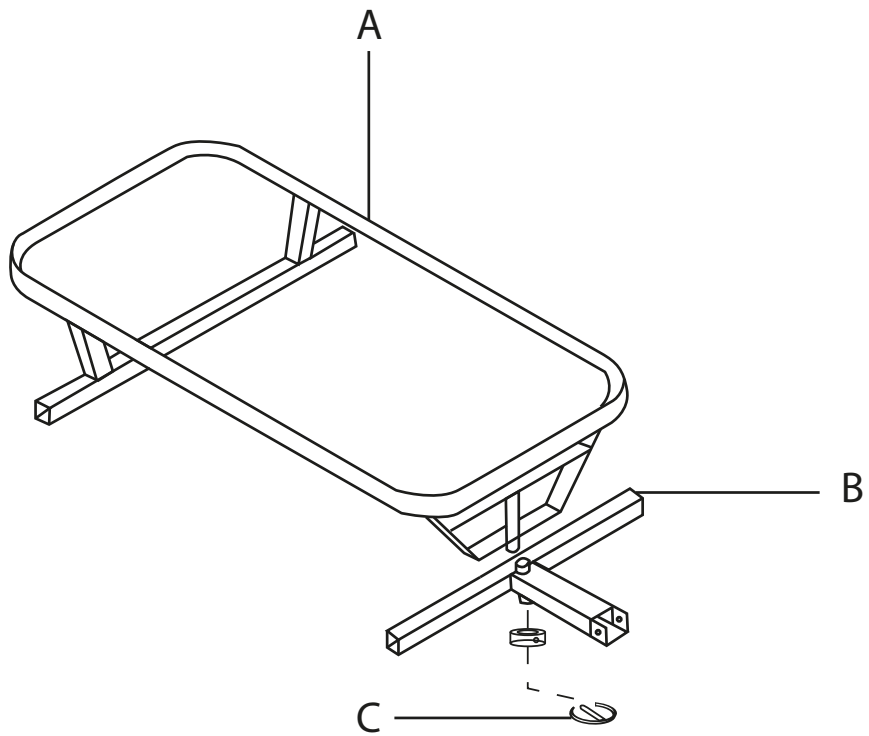
Parts

<p>A</p>  <p>1X</p>	<p>B</p>  <p>1X</p>	<p>C</p>  <p>1X</p>	<p>D</p>  <p>2X</p>
<p>E</p>  <p>4X</p>	<p>F</p>  <p>1X</p>	<p>G</p>  <p>2X</p>	<p>H</p>  <p>2X</p>
<p>I</p>  <p>1X</p>	<p>J</p>  <p>1X</p>	<p>K</p>  <p>4X</p>	

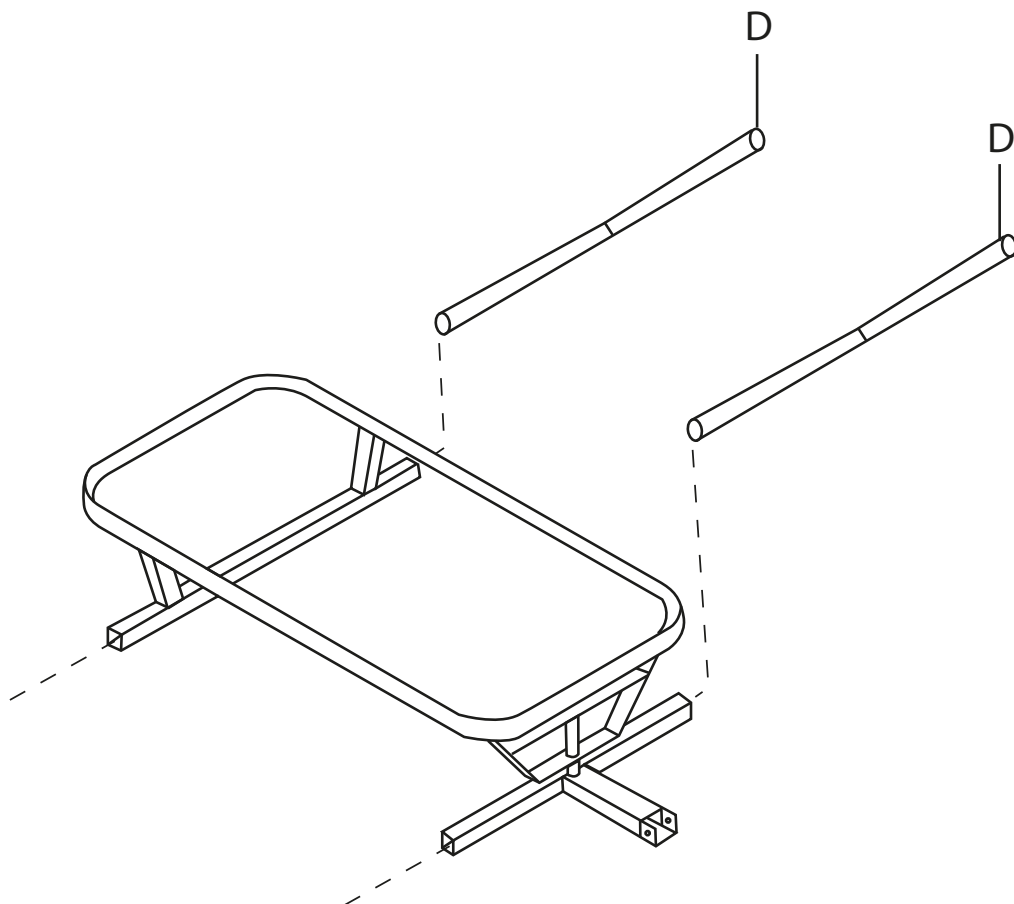
BILLY

Assembly

1



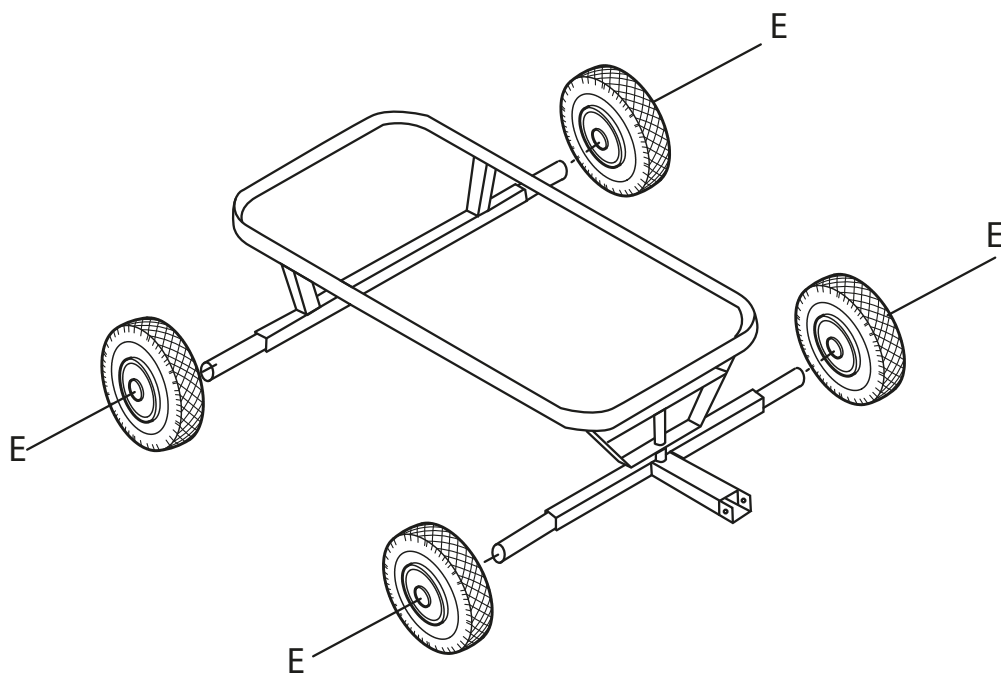
2



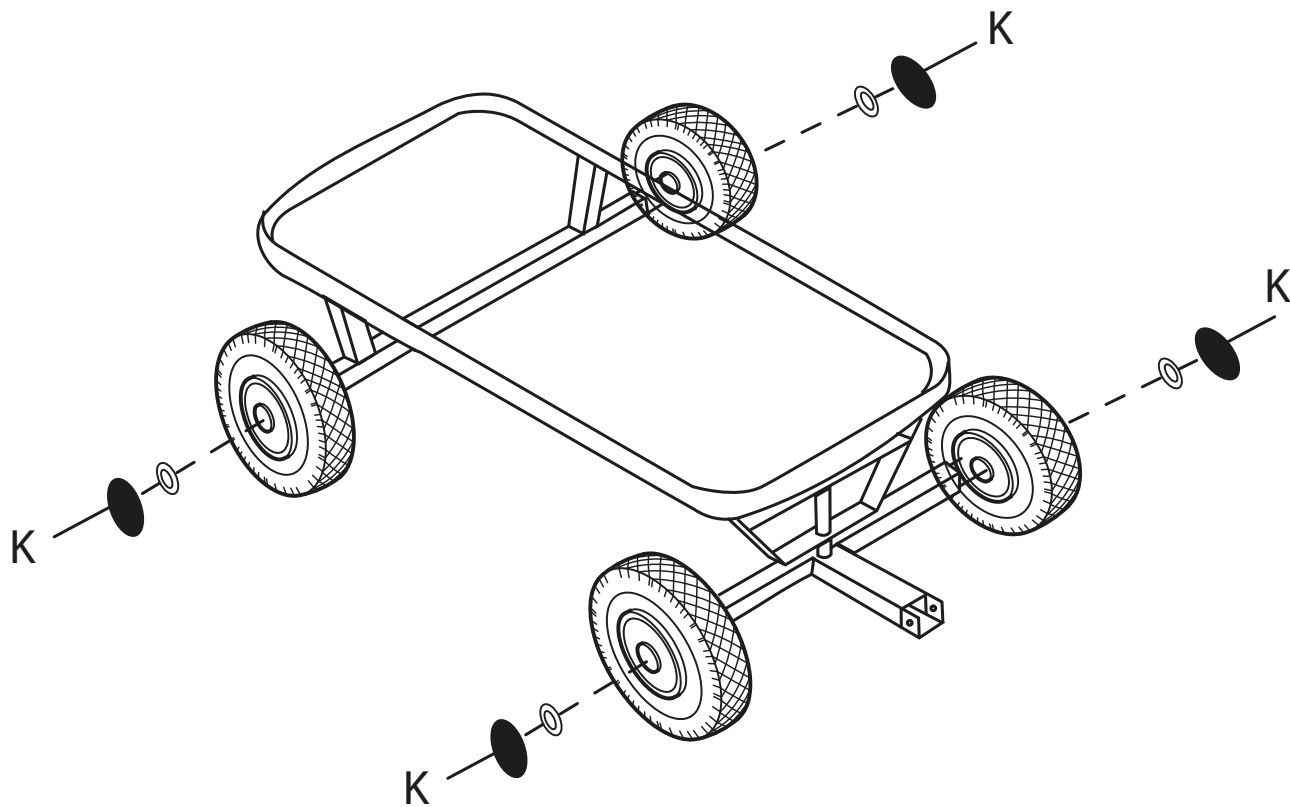
BILLY

Assembly

3



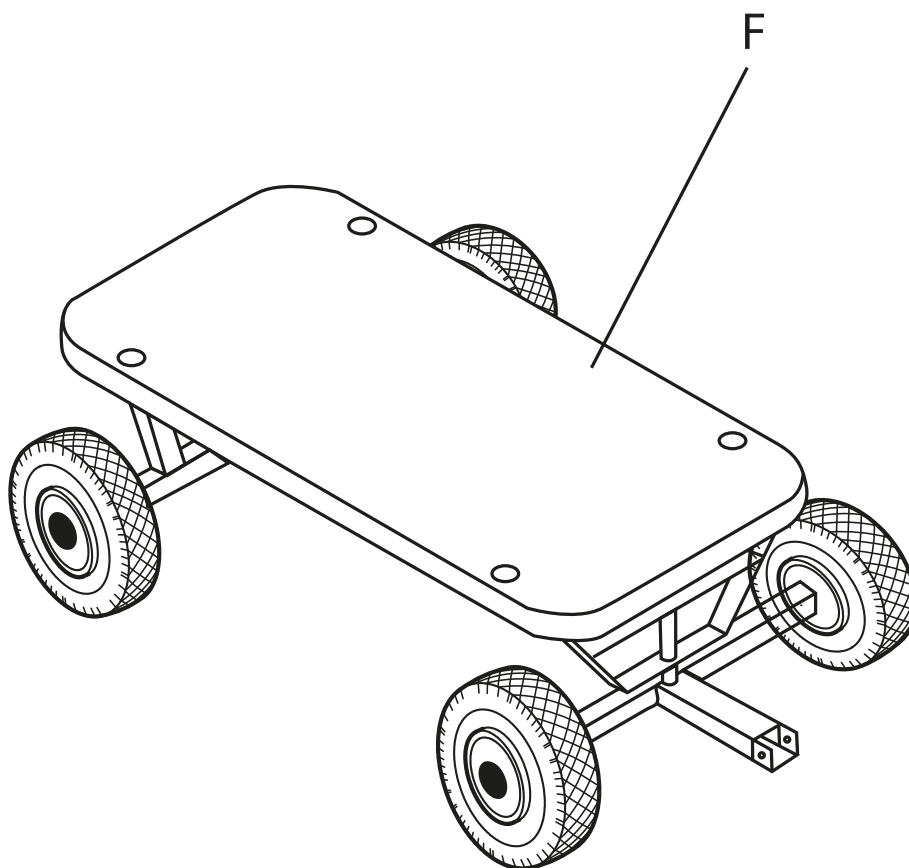
4



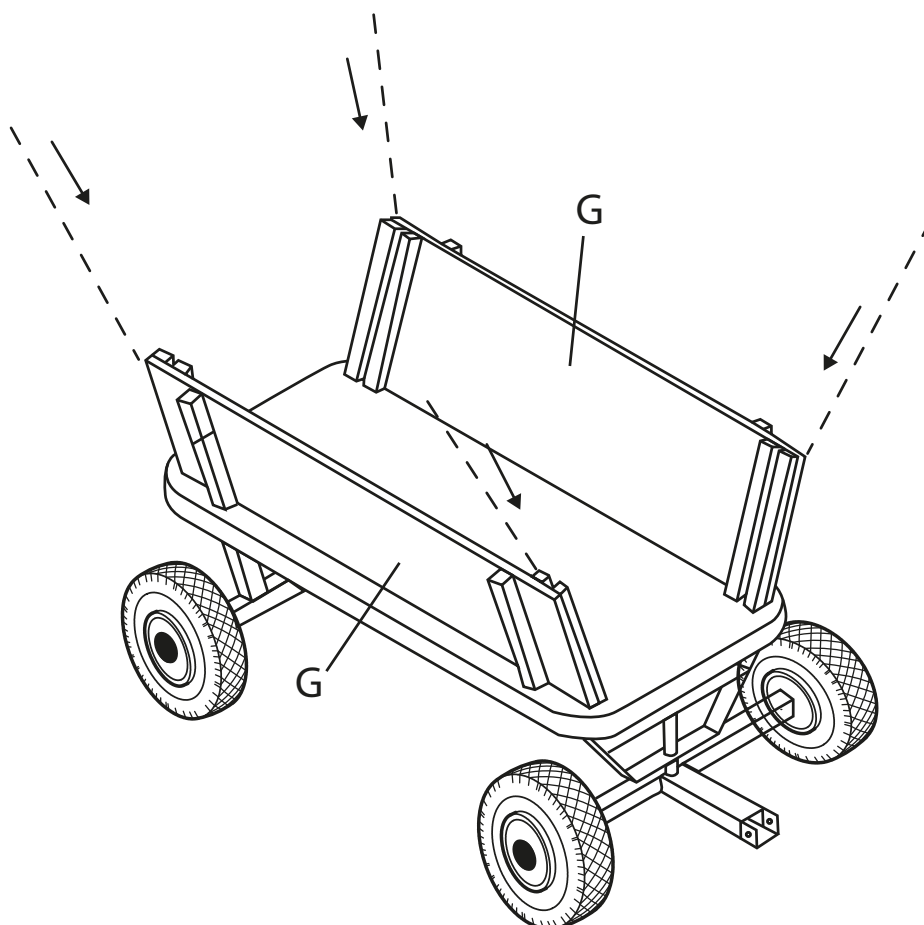
BILLY

Assembly

5



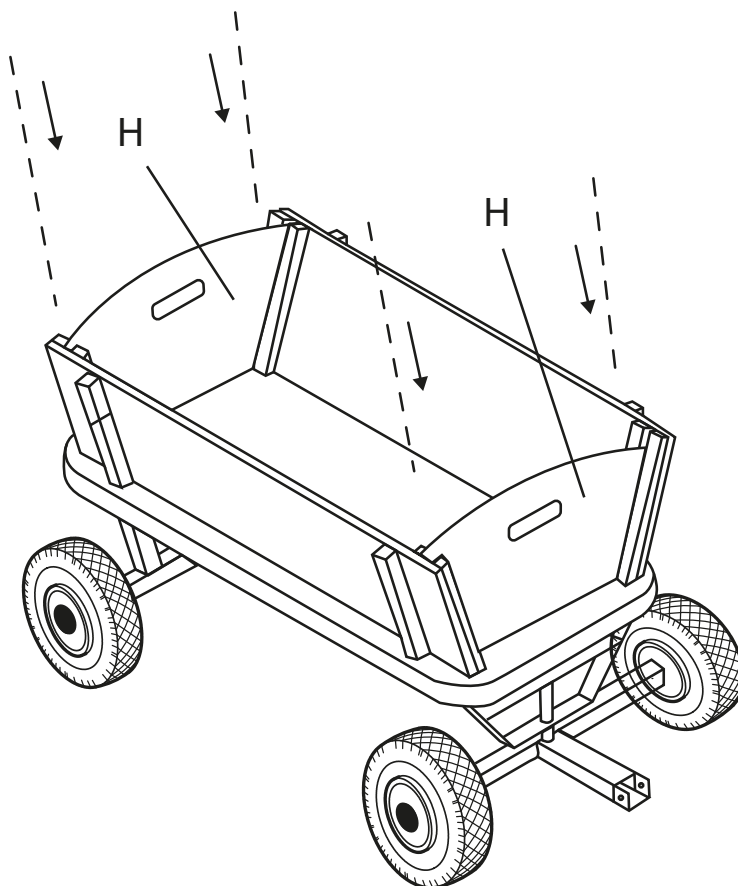
6



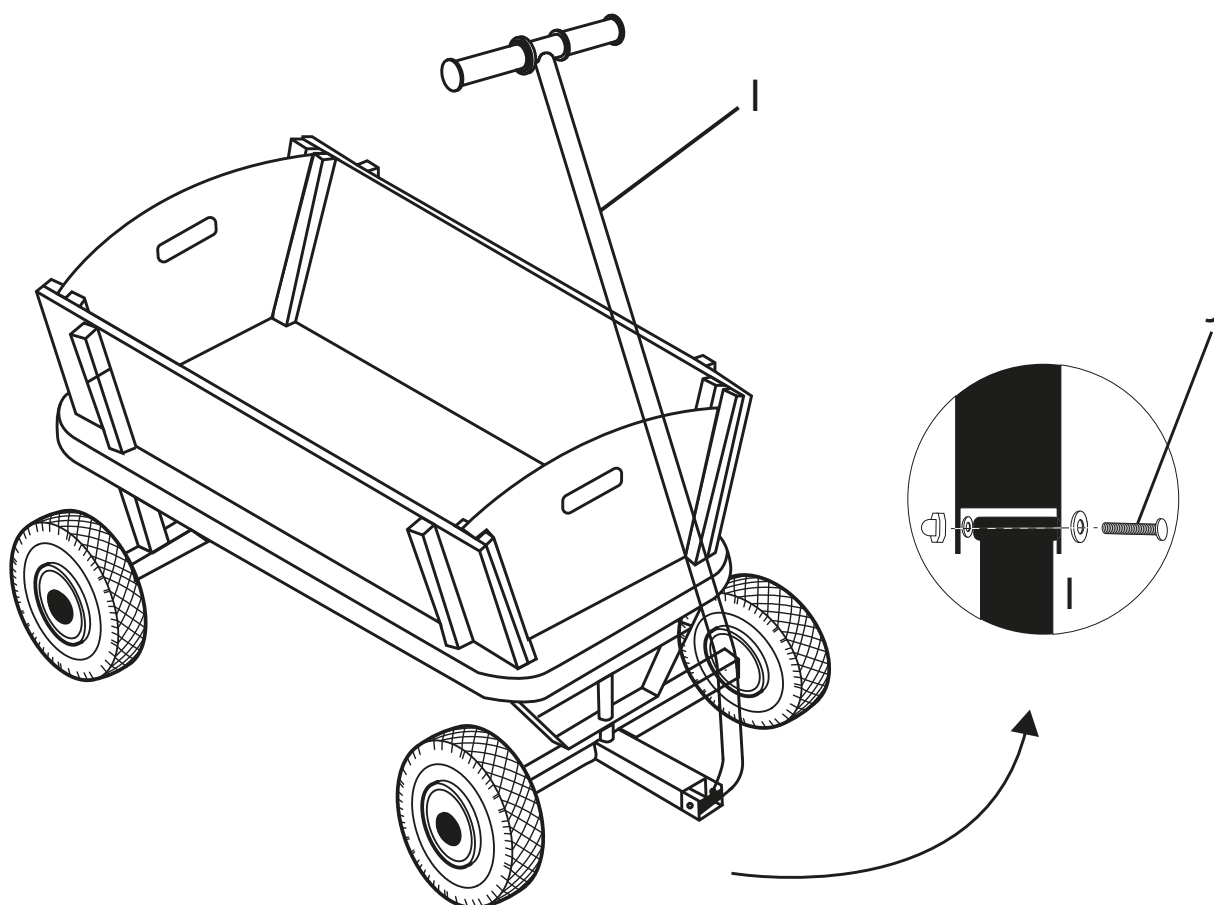
BILLY

Assembly

7



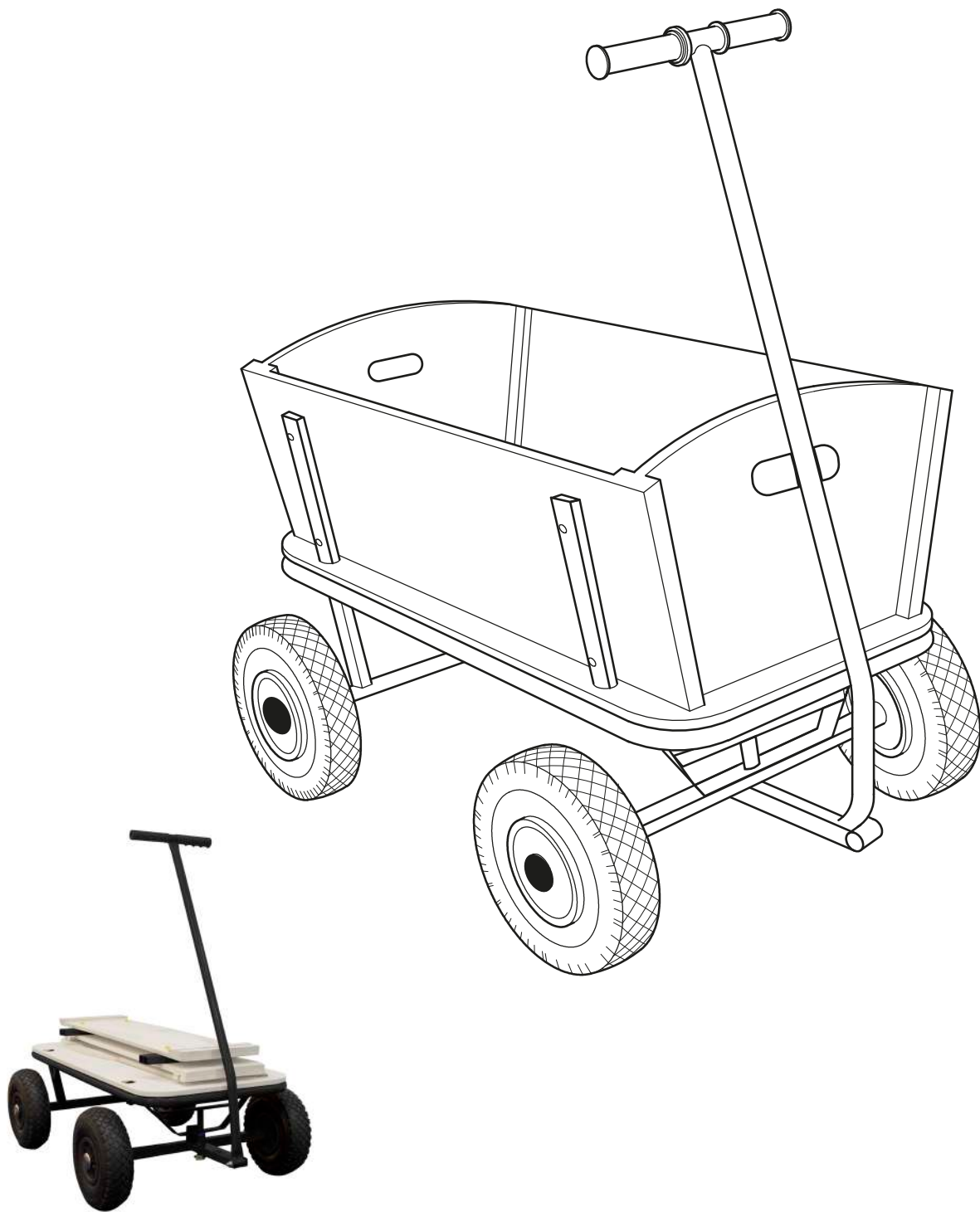
8



BILLY

Assembly

9



MAX.

100 kg



MAX. 30 PSI (2.5 bar)

BILLY

EN INTRODUCTION

Congratulations on your purchase. Sunny, makes every effort to design and manufacture a robust and safe product. With this choice, you have purchased a product that you will enjoy for years to come.

Before use, make sure all accessories are connected according to the recommended instructions in this manual.

SAFETY

- Maximum load is 100kg. Do not overload.
- Always distribute the load evenly.
- Overloading on one side may cause this product to tip over.
- This product is intended for luggage transportation only.
- This product is not suitable for running or skating. Do not attach this product to another vehicle, car, bicycle, motorcycle or animal. Use only for walking.
- Keep flames and heat away from this product.

MAINTENANCE

Check that all nuts are on the bolts and that there are no sharp edges, replace part if necessary. It is mandatory to check regularly for splinters, screws and strength of joints and/or fasteners.

DAILY

- Check tires for damage and replace if necessary
- Check tire pressure and inflate if necessary

MONTHLY

- Cleaning
- Check bolt and nut connections and tighten if necessary
- Check frame for cracks
- Lubricate moving parts

Additional maintenance is required if this product comes in contact with sand or salt.

Check all parts for damage/corrosion. If necessary, clean and lubricate the parts with a protective coating.

Be sure to store this product in a dry area.

Regularly check rims and tires for damage (for example: cuts, cracks and bumps). Caution: damage to rims and tires can lead to accidents! If the tires have the correct pressure, the wagon runs lightly and smoothly. If tire pressure is too low, the tires are more likely to puncture and suffer excessive wear. If the tire pressure is too high, the tire can come off the rim, for example. This can lead to dangerous situations. Note that in bright sunshine and high temperatures, the pressure should be increased! Tires must not come into contact with oil, grease and fuel. Make sure the valve caps are always mounted on the valve.

Despite careful checking of the documents, we cannot be held responsible for printing and writing errors.

DE EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf. Sunny ist bestrebt, ein robustes und sicheres Produkt zu entwickeln und herzustellen. Mit dieser Wahl haben Sie ein Produkt erworben, an dem Sie viele Jahre lang Freude haben werden.

Bitte vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Zubehörteile gemäß den empfohlenen Anweisungen in dieser Anleitung angeschlossen sind.

SICHERHEIT

- Die maximale Belastung beträgt 100 kg. Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Verteilen Sie die Last immer gleichmäßig.
- Eine einseitige Überlastung kann zum Umkippen des Geräts führen.

BILLY

- Dieses Produkt ist nur für den Gepäcktransport bestimmt.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet. Befestigen Sie dieses Produkt nicht an anderen Fahrzeugen, Autos, Fahrrädern, Motorrädern oder Tieren. Verwenden Sie es nur zum Gehen.
- Halten Sie Flammen und Hitze von diesem Produkt fern.

WARTUNG

Prüfen Sie, ob alle Muttern auf den Bolzen sitzen und keine scharfen Kanten vorhanden sind; ersetzen Sie die Teile gegebenenfalls. Überprüfen Sie regelmäßig Splitter, Schrauben und die Festigkeit der Verbindungen und/oder Befestigungen.

TÄGLICH

- Reifen auf Beschädigungen prüfen und ggf. austauschen
- Reifendruck prüfen und bei Bedarf aufpumpen

MONATLICH

- Reinigung
- Schrauben- und Mutterverbindungen prüfen und ggf. festziehen
- Rahmen auf Bruchstellen prüfen
- Bewegliche Teile schmieren

Zusätzliche Wartung ist erforderlich, wenn dieses Produkt mit Sand oder Salz in Berührung kommt.

Prüfen Sie alle Teile auf Beschädigung/Korrosion. Falls erforderlich, reinigen und schmieren Sie die Teile mit einer Schutzschicht.

Achten Sie darauf, das Produkt in einem trockenen Bereich zu lagern.

Überprüfen Sie Felgen und Reifen regelmäßig auf Schäden (z. B. Schnitte, Risse und Beulen). Achtung: Beschädigungen an Felgen und Reifen können zu Unfällen führen! Wenn die Reifen den richtigen Druck haben, fährt der Wagen leicht und ruhig. Ist der Reifendruck zu niedrig, besteht die Gefahr, dass die Reifen platzen und sich stark abnutzen. Wenn der Reifendruck zu hoch ist, kann sich der Reifen beispielsweise von der Felge lösen. Dies kann zu gefährlichen Situationen führen. Erhöhen Sie den Reifendruck unbedingt bei Sonnenschein und hohen Temperaturen! Die Reifen dürfen nicht mit Öl, Fett und Kraftstoff in Berührung kommen. Achten Sie darauf, dass die Ventilkappen immer auf dem Ventil sitzen.

Trotz sorgfältiger Prüfung der Unterlagen können wir für Druck- und Schreibfehler keine Haftung übernehmen.

NL

INLEIDING

Gefeliciteerd met uw aankoop. Sunny, doet er alles aan om een robuust en veilig product te ontwerpen en te produceren.

Met deze keuze heeft u een product gekocht waarvan u jarenlang plezier zult hebben.

Zorg ervoor dat alle accessoires vóór gebruik zijn aangesloten volgens de aanbevolen instructies in deze handleiding.

VEILIGHEID

- Maximale belasting bedraagt 100kg. Niet overbelasten.
- Verdeel de lading altijd gelijkmatig.
- Overbelasting aan één kant kan het kantelen van dit product tot gevolg hebben.
- Dit product uitsluitend bedoeld voor vervoer van bagage.
- Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skaten. Bevestig dit product niet aan een ander voertuig, auto, fiets, motor of dier. Alleen gebruiken om te wandelen.
- Houd vlammen en hitte uit de buurt van dit product.

ONDERHOUD

Controleer of alle moeren op de bouten zitten en of er geen scherpe randen zijn, vervang onderdeel indien nodig. Het is verplicht regelmatig te controleren op splinters, schroeven en de sterkte van verbindingen en/of bevestigingen.

DAGELIJKS

- Banden controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen
- Bandendruk controleren en indien nodig op spanning brengen



BILLY

MAANDELIJKS

- Schoonmaken
- Bout en moer verbindingen controleren en indien nodig aandraaien
- Frame controleren op breuk
- Smeren van bewegende delen

Extra onderhoud is nodig als dit product in contact komt met zand of zout.

Controleer alle onderdelen op schade/corrosie. Maak indien nodig de onderdelen schoon en smeer ze in met een beschermende laag.

Zorg ervoor dat je dit product in een droge ruimte opbergt.

Controleer regelmatig de velgen en banden op beschadigingen (bijvoorbeeld: sneden, scheuren en bulten). Let op: beschadigingen van velgen en banden kunnen tot ongelukken leiden! Als de banden de juiste spanning hebben, loopt de bolderwagen licht en soepel. Bij een te lage bandenspanning raken de banden sneller lek en treedt er overmatige slijtage op. Bij een te hoge bandenspanning kan de band bijvoorbeeld van de velg afspringen. Dit kan tot gevaarlijke situaties leiden. Let op dat bij felle zon en hoge temperaturen de spanning toeneemt! Banden mogen niet in aanraking komen met olie, vet en brandstof. Zorg ervoor dat de ventieldopjes altijd op het ventiel zijn gemonteerd.

Ondanks zorgvuldige controle van de documenten kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor druk- en schrijffouten.

FR

INTRODUCTION

Félicitations pour votre nouvel achat. Sunny s'efforce de concevoir et de fabriquer des produits robustes et sûrs. Vous avez fait le bon choix en achetant un produit dont vous profiterez pendant de nombreuses années.

Avant l'utilisation, veuillez-vous assurer que tous les accessoires sont connectés conformément aux instructions recommandées dans ce manuel.

SÉCURITÉ

- La charge maximale est de 100 kg. Ne pas surcharger.
- Répartissez toujours la charge uniformément.
- Une surcharge d'un côté peut faire basculer ce produit.
- Ce produit est destiné au transport de bagages uniquement.
- Ce produit ne convient pas pour courir ou patiner. Ne pas attacher ce produit à un autre véhicule, une voiture, un vélo, une moto ou un animal. Utilisez-le uniquement pour marcher.
- Éloignez les flammes et la chaleur de ce produit.

ENTRETIEN

Vérifiez que tous les écrous sont sur les boulons et qu'il n'y a pas d'arêtes vives, remplacez la pièce si nécessaire. Il est obligatoire de vérifier régulièrement la présence d'échardes, de vis et la solidité des joints et/ou des fixations.

TOUS LES JOURS

- Vérifier que les pneus ne sont pas endommagés et les remplacer si nécessaire
- Vérifier la pression des pneus et les gonfler si nécessaire

TOUS LES MOIS

- Nettoyage
- Vérifier les connexions des boulons et des écrous et les resserrer si nécessaire
- Vérifier que le cadre n'est pas cassé
- Lubrifier les pièces mobiles

Un entretien supplémentaire est nécessaire si ce produit entre en contact avec du sable ou du sel.

Vérifier que toutes les pièces ne sont pas endommagées ou corrodées. Si nécessaire, nettoyez et lubrifiez les pièces avec un revêtement protecteur.

Veillez à stocker ce produit dans un endroit sec.

Vérifiez régulièrement que les jantes et les pneus ne sont pas endommagés (par exemple : coupures, fissures et bosses). Attention : les dommages causés aux jantes et aux pneus peuvent entraîner des accidents ! Si les pneus sont correctement gonflés, le wagon roule légèrement et sans à-coups. Si la pression des pneus est trop faible, les pneus risquent davantage de se crever et de s'user excessivement. Si la pression est trop élevée, le pneu peut se détacher de la jante, par exemple. Cela peut conduire à des situations dangereuses. Veillez à augmenter la pression lorsque le soleil brille et que les températures sont élevées ! Les pneus ne doivent pas entrer en contact avec de l'huile, de la graisse ou du carburant. Veillez à ce que les



BILLY

bouchons de valve soient toujours montés sur la valve.

Malgré un contrôle minutieux des documents, nous ne pouvons être tenus responsables des erreurs d'impression et d'écriture.

ES

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por su compra. Sunny, pone todo su empeño en diseñar y fabricar un producto robusto y seguro. Con esta elección, usted ha adquirido un producto que disfrutará durante años.

Antes de utilizarlo, asegúrese de que todos los accesorios están conectados de acuerdo con las instrucciones recomendadas en este manual.

SEGURIDAD

- La carga máxima es de 100 kg. No la sobrecargue.
- Distribuya siempre la carga uniformemente.
- La sobrecarga en un lado puede hacer que este producto vuelque.
- Este producto está diseñado únicamente para el transporte de equipaje.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar. No sujete este producto a otro vehículo, automóvil, bicicleta, motocicleta o animal. Utilícelo sólo para caminar.
- Mantenga las llamas y el calor alejados de este producto.

MANTENIMIENTO

Compruebe que todas las tuercas están en los pernos y que no hay bordes afilados, sustituya la pieza si es necesario. Es obligatorio comprobar regularmente que no haya astillas, tornillos y la resistencia de las juntas y/o fijaciones.

DIARIAMENTE

- Compruebe si los neumáticos están dañados y sustitúyalos si es necesario
- Compruebe la presión de los neumáticos e ínfeles si es necesario

MENSUALMENTE

- Limpiar
- Comprobar conexiones de tornillos y tuercas y apretar si es necesario
- Comprobar si hay roturas en el bastidor
- Lubrique las piezas móviles

Se requiere mantenimiento adicional si este producto entra en contacto con arena o sal.

Compruebe todas las piezas en busca de daños/corrosión. Si es necesario, limpie y lubrique las piezas con una capa protectora.

Asegúrese de almacenar este producto en un lugar seco.

Compruebe periódicamente si las llantas y los neumáticos presentan daños (por ejemplo: cortes, grietas y golpes). Nota: ¡los daños en llantas y neumáticos pueden provocar accidentes! Si los neumáticos tienen la presión correcta, el vagón circula ligero y sin problemas. Si la presión de los neumáticos es demasiado baja, es más probable que los neumáticos pinchen y se produzca un desgaste excesivo. Si la presión de los neumáticos es demasiado alta, el neumático puede salirse de la llanta, por ejemplo. Esto puede provocar situaciones peligrosas. Asegúrate de aumentar la presión cuando haga mucho sol y las temperaturas sean altas. Los neumáticos no deben entrar en contacto con aceite, grasa ni combustible. Asegúrese de que los tapones de las válvulas estén siempre colocados.

A pesar del cuidadoso control de los documentos, no nos hacemos responsables de los errores de impresión y escritura.

IT

INTRODUZIONE

Congratulazioni per il vostro nuovo acquisto. Sunny si impegna a progettare e realizzare prodotti robusti e sicuri. Avete fatto la scelta giusta acquistando un prodotto che potrete utilizzare per molti anni a venire.

Prima dell'uso, assicurarsi che tutti gli accessori siano collegati secondo le istruzioni consigliate in questo manuale.

SICUREZZA

- Il carico massimo è di 100 kg. Non sovraccaricare.
- Distribuire sempre il carico in modo uniforme.



BILLY

- Il sovraccarico su un lato può causare il ribaltamento del prodotto.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente al trasporto di bagagli.
- Questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio. Non agganciare il prodotto ad altri veicoli, automobili, biciclette, motociclette o animali. Usarlo solo per camminare.
- Tenere lontano da questo prodotto fiamme e calore.

MANUTENZIONE

Controllare che tutti i dadi siano montati sui bulloni e che non vi siano spigoli vivi; se necessario, sostituire il pezzo. È obbligatorio controllare regolarmente la presenza di schegge, viti e la resistenza dei giunti e/o dei fissaggi.

QUOTIDIANAMENTE

- Controllare che i pneumatici non siano danneggiati e sostituirli se necessario
- Controllare la pressione dei pneumatici e gonfiarli se necessario

MENSILMENTE

- Pulizia
- Controllare i collegamenti dei bulloni e dei dadi e, se necessario, serrarli.
- Controllare che il telaio non presenti rotture
- Lubrificare le parti mobili

È necessaria una manutenzione supplementare se il prodotto viene a contatto con sabbia o sale.

Controllare che tutte le parti non siano danneggiate/corrose. Se necessario, pulire e lubrificare le parti con un rivestimento protettivo.

Conservare il prodotto in un luogo asciutto.

Controllare regolarmente che cerchi e pneumatici non presentino danni (ad esempio: tagli, crepe e urti). Nota: i danni ai cerchi e ai pneumatici possono causare incidenti! Se i pneumatici hanno la pressione corretta, il carro viaggia leggero e senza intoppi. Se la pressione dei pneumatici è troppo bassa, è più probabile che i pneumatici si forino e si verifichi un'usura eccessiva. Se la pressione è troppo alta, il pneumatico può staccarsi dal cerchio, ad esempio. Questo può portare a situazioni pericolose. Assicurarsi di aumentare la pressione in caso di sole splendente e temperature elevate! I pneumatici non devono entrare in contatto con olio, grasso e carburante. Assicurarsi che i tappi delle valvole siano sempre montati sulle valvole.

Nonostante l'attento controllo dei documenti, non possiamo essere ritenuti responsabili di errori di stampa e scrittura.

CZ

ÚVOD

Blahopřejeme vám k nákupu. Společnost Sunny vynakládá veškeré úsilí na konstrukci a výrobu robustního a bezpečného výrobku. Touto volbou jste si zakoupili výrobek, který budete užívat po dlouhá léta.

Před použitím se ujistěte, že je veškeré příslušenství připojeno podle doporučených pokynů v tomto návodu.

BEZPEČNOST

- Maximální zatížení je 100 kg. Nepřetěžujte ji.
- Zátěž vždy rozložte rovnoměrně.
- Přetížení na jedné straně může způsobit převrácení tohoto výrobku.
- Tento výrobek je určen pouze pro přepravu zavazadel.
- Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení. Nepřipevňujte tento výrobek k jinému vozidlu, automobilu, jízdovému kolu, motocyklu nebo zvířeti. Používejte pouze pro chůzi.
- Nepřibližujte k tomuto výrobku plameny a teplo.

ÚDRŽBA

Zkontrolujte, zda jsou všechny matice na šroubech a zda nejsou ostré hrany, v případě potřeby díl vyměňte. Je povinné pravidelně kontrolovat, zda nejsou ulomené třísky, šrouby a pevnost spojů a/nebo upevnění.

DENNĚ

- Zkontrolujte, zda nejsou pneumatiky poškozené, a v případě potřeby je vyměňte
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách a v případě potřeby je dofoukněte.

MĚSÍČNĚ

- Čištění



BILLY

- Zkontrolujcie śrubové a maticové spoje a v případě potřeby je utáhněte.
- Zkontrolujte rám, zda není poškozený
- Promažte pohyblivé části

Pokud tento výrobek přijde do styku s pískem nebo solí, je nutná další údržba. Zkontrolujte všechny díly, zda nejsou poškozené/korozní. V případě potřeby díly očistěte a namažte ochranným nátěrem. Ujistěte se, že tento výrobek skladujete na suchém místě.

Pravidelně kontrolujte ráfky a pneumatiky, zda nejsou poškozené (například: prořezy, praskliny a boule). Poznámka: poškození ráfků a pneumatik může vést k nehodám! Pokud je v pneumatikách správný tlak, vůz jezdí lehce a plynule. Pokud je tlak v pneumatikách příliš nízký, je větší pravděpodobnost, že pneumatiky prorazíte, a dojde k jejich nadměrnému opotřebení. Pokud je tlak v pneumatikách příliš vysoký, může například dojít k odlepení pneumatiky od ráfku. To může vést k nebezpečným situacím. Při ostrém slunci a vysokých teplotách dbejte na zvýšení tlaku! Pneumatiky by neměly přijít do styku s olejem, mazivem a palivem. Ujistěte se, že jsou na ventilků vždy nasazeny krytky ventilků.

I přes pečlivou kontrolu dokumentů nemůžeme nést odpovědnost za tiskové a písemné chyby.

PL WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu. Firma Sunny dokłada wszelkich starań, aby zaprojektować i wyprodukować solidny i bezpieczny produkt. Dokonując tego wyboru, kupiłeś produkt, z którego będziesz korzystał przez wiele lat.

Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie akcesoria zostały podłączone zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.

BEZPIECZEŃSTWO

Maksymalne obciążenie wynosi 100 kg. Nie przeciążać.

Zawsze rozkładaj obciążenie równomiernie.

Przeciążenie z jednej strony może spowodować przewrócenie się produktu.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do transportu bagażu.

Produkt nie nadaje się do biegania ani jazdy na łyżwach. Nie mocować produktu do innego pojazdu, samochodu, roweru, motocykla lub zwierzęcia. Używać wyłącznie do chodzenia.

Trzymaj płomień i ciepło z dala od tego produktu.

KONSERWACJA

Sprawdzić, czy wszystkie nakrętki znajdują się na śrubach i czy nie ma ostrych krawędzi, w razie potrzeby wymienić część. Obowiązkowe jest regularne sprawdzanie odprysków, śrub i wytrzymałości połączeń i/lub mocowań.

CODZIENNE

- Sprawdzić opony pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wymienić
- Sprawdzić ciśnienie w oponach i napompować je w razie potrzeby

CO MIESIĄC

- Czyszczenie
- Sprawdzić połączenia śrubowe i nakrętki i dokręć je w razie potrzeby
- Sprawdzić ramę pod kątem pęknięć
- Nasmarować ruchome części

W przypadku kontaktu produktu z piaskiem lub solą wymagana jest dodatkowa konserwacja.

Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń/korozji. W razie potrzeby wyczyścić i nasmarować części powłoką ochronną. Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

Regularnie sprawdzaj felgi i opony pod kątem uszkodzeń (np. przecięć, pęknięć i nierówności). Uwaga: uszkodzenia felg i opon mogą prowadzić do wypadków! Jeśli ciśnienie w oponach jest prawidłowe, wózek porusza się lekko i płynnie. Jeśli ciśnienie w oponach jest zbyt niskie, istnieje większe prawdopodobieństwo ich przebicia i nadmiernego zużycia. Jeśli ciśnienie w oponach jest zbyt wysokie, opona może na przykład spaść z obręczy. Może to prowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Należy pamiętać o zwiększeniu ciśnienia w pełnym słońcu i przy wysokich temperaturach! Opony nie mogą mieć kontaktu z olejem, smarem i paliwem. Upewnij się, że kapturki zaworów są zawsze zamontowane na zaworze.

Pomimo starannego sprawdzenia dokumentów, nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w druku i piśmie.



BILLY

SK ÚVOD

Blahoželáme vám k nákupu. Spoločnosť Sunny vynakladá maximálne úsilie na navrhnutie a výrobu robustného a bezpečného výrobku. Týmto výberom ste si zakúpili výrobok, ktorý budete využívať dlhé roky.

Pred použitím sa uistite, že je všetko príslušenstvo pripojené podľa odporúčaných pokynov v tomto návode.

BEZPEČNOSŤ

- Maximálne zaťaženie je 100 kg. Nepreťažujte ho.
- Zaťaženie vždy rovnomerne rozložte.
- Preťaženie na jednej strane môže spôsobiť prevrátenie tohto výrobku.
- Tento výrobok je určený len na prepravu batožiny.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie. Nepripájajte tento výrobok k inému vozidlu, autu, bicyklu, motorke alebo zvieraťu. Používajte len na chôdzu.
- Udržujte plamene a teplo mimo dosahu tohto výrobku.

ÚDRŽBA

Skontrolujte, či sú všetky matice na skrutkách a či nemajú ostré hrany, v prípade potreby čast' vymeňte. Je povinné pravidelne kontrolovať, či nie sú rozštiepené, skrutky a pevnosť spojov a/alebo upevňovacích prvkov.

DENNE

- Skontrolujte, či pneumatiky nie sú poškodené, a v prípade potreby ich vymeňte.
- Skontrolujte tlak v pneumatikách a v prípade potreby ich nahustite

MESAČNE

- Čistenie
- Skontrolujte skrutkové a maticové spoje a v prípade potreby ich dotiahnite
- Skontrolujte rám, či nie je poškodený
- Namažte pohyblivé časti

Ak tento výrobok príde do kontaktu s pieskom alebo soľou, je potrebná ďalšia údržba.

Skontrolujte všetky časti, či nie sú poškodené/korodované. V prípade potreby vyčistite a namažte diely ochranným náterom. Uistite sa, že tento výrobok skladujete na suchom mieste.

Pravidelne kontrolujte ráfiky a pneumatiky, či nie sú poškodené (napríklad: rezy, praskliny a hrboly). Poznámka: poškodenie ráfikov a pneumatík môže viesť k nehodám! Ak je v pneumatikách správny tlak, vozeň jazdí ľahko a hladko. Ak je tlak v pneumatikách príliš nízky, je väčšia pravdepodobnosť, že pneumatiky prepichnete a dôjde k ich nadmernému opotrebovaniu. Ak je tlak v pneumatikách príliš vysoký, môže dôjsť napríklad k odtrhnutiu pneumatiky od ráfika. To môže viesť k nebezpečným situáciám. Pri jasnom slnku a vysokých teplotách nezabudnite zvýšiť tlak! Pneumatiky nesmú prísť do kontaktu s olejom, mazivom a palivom. Dbajte na to, aby boli na ventile vždy nasadené krytky ventilov.

Napriek dôkladnej kontrole dokumentov nemôžeme niesť zodpovednosť za chyby v tlači a písaní.

HU BEVEZETÉS

Gratulálunk a vásárláshoz. A Sunny, mindent megtesz annak érdekében, hogy robusztus és biztonságos terméket tervezzen és gyártson. Ezzel a választással olyan terméket vásárolt, amelyet hosszú éveken át élvezni fog.

Használat előtt kérjük, győződjön meg arról, hogy minden tartozékot a jelen kézikönyvben található ajánlott utasításoknak megfelelően csatlakoztatott.

BIZTONSÁG

- A maximális terhelés 100 kg. Ne terhelje túl.
- A terhelést mindig egyenletesen ossza el.
- Az egyik oldalra történő túlterhelés a termék felborulását okozhatja.
- Ez a termék kizárólag csomagszállításra szolgál.
- Ez a termék nem alkalmas futásra vagy korcsolyázásra. Ne rögzítse ezt a terméket más járműhöz, autóhoz, kerékpárhoz, motorkerékpárhoz vagy állathoz. Kizárólag gyaloglásra használja.
- Tartsa távol a lángokat és a hőt ettől a terméktől.

KARBANTARTÁS

Ellenőrizze, hogy minden anya a csavarokon van-e, és hogy nincsenek-e éles szélek, szükség esetén cserélje ki az alkatrészt.



BILLY

Kötelező rendszeresen ellenőrizni a szálkákat, csavarokat és az illesztések és/vagy rögzítések szilárdságát.

NAPI

- Ellenőrizze a gumiabroncsok sérülését, és szükség esetén cserélje ki azokat
- Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és szükség esetén fújja fel őket

HAVONTA

- Tisztítás
- Ellenőrizze a csavar- és anyacsatlakozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A váz ellenőrzése törés szempontjából
- A mozgó alkatrészek kenése

További karbantartás szükséges, ha ez a termék homokkal vagy sóval érintkezik.

Ellenőrizze az összes alkatrészt sérülés/korrózió szempontjából. Szükség esetén tisztítsa meg és kenje be az alkatrészeket védőbevonattal.

Ügyeljen arra, hogy a terméket száraz helyen tárolja.

Rendszeresen ellenőrizze a felniket és a gumiabroncsokat sérülések (például: vágások, repedések és ütések) szempontjából. Megjegyzés: a felnik és a gumiabroncsok sérülése balesethez vezethet! Ha a gumiabroncsok megfelelő nyomással rendelkeznek, a kocsik könnyedén és zökkenőmentesen fut. Ha a gumiabroncsok nyomása túl alacsony, a gumiabroncsok nagyobb valószínűséggel kilyukadnak, és túlzott kopás következik be. Ha a gumiabroncsok nyomása túl magas, a gumiabroncs például leszakadhat a felniről. Ez veszélyes helyzetekhez vezethet. Mindenképpen növelje a nyomást erős napsütésben és magas hőmérsékleten! A gumiabroncsok nem érintkezhetnek olajjal, zsírral és üzemanyaggal. Ügyeljen arra, hogy a szelepszapok mindig fel legyenek szerelve a szelepre.

A dokumentumok gondos ellenőrzése ellenére a nyomtatási és írási hibákért nem vállalunk felelősséget.

DA INLEDNING

Tillykke med dit køb. Sunny gør alt for at designe og fremstille et robust og sikkert produkt. Med dette valg har du købt et produkt, som du vil få glæde af i mange år fremover.

Før brug skal du sikre dig, at alt tilbehør er tilsluttet i henhold til de anbefalede instruktioner i denne manual.

SIKKERHED

- Maksimal belastning er 100 kg. Overbelast ikke.
- Fordel altid belastningen jævnt.
- Overbelastning på den ene side kan få dette produkt til at vælte.
- Dette produkt er kun beregnet til bagagetransport.
- Dette produkt er ikke egnet til løb eller skøjteløb. Fastgør ikke dette produkt til et andet køretøj, bil, cykel, motorcykel eller dyr. Må kun bruges til at gå med.
- Hold flammer og varme væk fra dette produkt.

VEDLIGEHOLDELSE

Kontrollér, at alle møtrikker sidder på boltene, og at der ikke er skarpe kanter, udskift delene om nødvendigt. Det er obligatorisk at kontrollere regelmæssigt for splinter, skruer og styrken af samlinger og/eller fastgørelser.

DAGLIGT

- Kontrollér dækkene for skader, og udskift dem om nødvendigt
- Kontrollér dæktrykket, og pump om nødvendigt

MÅNEDLIGT

- Rengøring
- Tjek bolt- og møtrikforbindelser, og stram om nødvendigt
- Kontrollér rammen for brud
- Smør bevægelige dele

Yderligere vedligeholdelse er påkrævet, hvis dette produkt kommer i kontakt med sand eller salt.

Kontrollér alle dele for skader/korrosion. Om nødvendigt rengøres og smøres delene med en beskyttende belægning.

Sørg for at opbevare dette produkt i et tørt område.



BILLY

Kontrollér regelmæssigt fælge og dæk for skader (f.eks. snit, revner og buler). Bemærk: Skader på fælge og dæk kan føre til ulykker! Hvis dækkene har det korrekte tryk, kører vognen let og jævnt. Hvis dæktrykket er for lavt, er der større sandsynlighed for, at dækkene punkterer, og der opstår for stort slid. Hvis dæktrykket er for højt, kan dækket f.eks. løsne sig fra fælgen. Det kan føre til farlige situationer. Sørg for at øge dæktrykket i stærkt solskin og ved høje temperaturer! Dæk må ikke komme i kontakt med olie, fedt og brændstof. Sørg for, at ventilhætter altid er monteret på ventilen.

På trods af omhyggelig kontrol af dokumenterne kan vi ikke holdes ansvarlige for tryk- og skrivefejl.

Billy szekér

SV

INDLEDNING

Gratulerar till ditt köp. Sunny, gör allt för att designa och tillverka en robust och säker produkt. Med detta val har du köpt en produkt som du kommer att njuta av i många år framöver.

Innan användning, se till att alla tillbehör är anslutna enligt de rekommenderade instruktionerna i denna manual.

SÄKERHET

- Maximal belastning är 100 kg. Överbelasta inte.
- Fördela alltid lasten jämnt.
- Överbelastning på ena sidan kan leda till att produkten tippar över.
- Denna produkt är endast avsedd för bagagetransport.
- Denna produkt är inte lämplig för löpning eller skridskoåkning. Fäst inte denna produkt på ett annat fordon, bil, cykel, motorcykel eller djur. Använd endast för promenader.
- Håll lågor och värme borta från denna produkt.

UNDERHÅLL

Kontrollera att alla muttrar sitter på bultarna och att det inte finns några vassa kanter, byt ut delar vid behov. Det är obligatoriskt att regelbundet kontrollera om det finns splitter, skruvar och hållfastheten hos fogar och/eller infästningar.

DAGLIG

- Kontrollera om däcken är skadade och byt ut dem vid behov
- Kontrollera däcktrycket och pumpa upp vid behov

MÅNADSVIS

- Rengöring
- Kontrollera skruv- och mutterförband och dra åt vid behov
- Kontrollera ramen med avseende på brott
- Smörj rörliga delar

Ytterligare underhåll krävs om produkten kommer i kontakt med sand eller salt.

Kontrollera alla delar med avseende på skador/korrosion. Rengör och smörj vid behov delarna med en skyddande beläggning.

Se till att förvara produkten på en torr plats.

Kontrollera regelbundet fälgar och däck med avseende på skador (t.ex. skärsår, sprickor och stötar). Observera: skador på fälgar och däck kan leda till olyckor! Om däcken har rätt tryck går vagnen lätt och smidigt. Om däcktrycket är för lågt ökar risken för punktering och överdrivet slitage. Om däcktrycket är för högt kan däcket t.ex. lossna från fælgen. Detta kan leda till farliga situationer. Se till att öka trycket vid starkt solskin och höga temperaturer! Däck får inte komma i kontakt med olja, fett eller bränsle. Se till att ventilhättar alltid är monterade på ventilen.

Trots noggrann kontroll av dokumenten kan vi inte hållas ansvariga för tryck- och skrivfel.

NO

INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet. Sunny, gjør sitt ytterste for å designe og produsere et robust og sikkert produkt. Med dette valget har du kjøpt et produkt som du vil ha glede av i mange år fremover.

Før bruk må du kontrollere at alt tilbehør er koblet til i henhold til de anbefalte instruksjonene i denne bruksanvisningen.

SIKKERHET

- Maksimal belastning er 100 kg. Unngå overbelastning.
- Fordel alltid belastningen jevnt.



BILLY

- Overbelastning på én side kan føre til at produktet velter.
- Dette produktet er kun beregnet for transport av bagasje.
- Dette produktet er ikke egnet for løping eller skating. Ikke fest dette produktet til et annet kjøretøy, bil, sykkel, motorsykkel eller dyr. Skal kun brukes til å gå med.
- Hold flammer og varme borte fra dette produktet.

VEDLIKEHOLD

Kontroller at alle muttere sitter på boltene og at det ikke finnes skarpe kanter, og skift ut deler om nødvendig. Det er obligatorisk å kontrollere jevnlig at det ikke finnes splinter, skruer og styrken på skjoter og/eller fester.

DAGLIG

- Kontroller om dekkene er skadet, og skift dem ut om nødvendig.
- Kontroller dekktrykket og pump det opp om nødvendig

MÅNEDLIG

- Rengjøring
- Kontroller skrue- og mutterforbindelser og etterstram om nødvendig
- Kontroller rammen for bruddskader
- Smør bevegelige deler

Ytterligere vedlikehold er nødvendig hvis dette produktet kommer i kontakt med sand eller salt.

Kontroller alle deler for skader/korrosjon. Rengjør og smør delene med et beskyttende belegg om nødvendig.

Sørg for å oppbevare produktet på et tørt sted.

Kontroller jevnlig om det er skader på felger og dekk (f.eks. kutt, sprekker og ujevnheter). Merk: Skader på felger og dekk kan føre til ulykker! Hvis dekkene har riktig lufttrykk, kjører vognen lett og jevnt. Hvis dekktrykket er for lavt, øker risikoen for punktering og stor slitasje. Hvis dekktrykket er for høyt, kan dekket for eksempel løsne fra felgen. Dette kan føre til farlige situasjoner. Sørg for å øke trykket i sterkt solskinn og ved høye temperaturer! Dekkene må ikke komme i kontakt med olje, fett eller drivstoff. Sørg for at ventilhettene alltid er montert på ventilen.

Til tross for nøye kontroll av dokumentene kan vi ikke holdes ansvarlig for trykk- og skrivefeil.

EL

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Συγχαρητήρια για την αγορά σας. Η Sunny, καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να σχεδιάσει και να κατασκευάσει ένα στιβαρό και ασφαλές προϊόν. Με αυτή την επιλογή, έχετε αγοράσει ένα προϊόν που θα απολαμβάνετε για πολλά χρόνια. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα αξεσουάρ είναι συνδεδεμένα σύμφωνα με τις συνιστώμενες οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το μέγιστο φορτίο είναι 100 kg. Μην υπερφορτώνετε.
- Να κατανέμετε πάντα το φορτίο ομοιόμορφα.
- Η υπερφόρτωση στη μία πλευρά μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του προϊόντος.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για τη μεταφορά αποσκευών.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ. Μην συνδέετε αυτό το προϊόν σε άλλο όχημα, αυτοκίνητο, ποδήλατο, μοτοσικλέτα ή ζώο. Χρησιμοποιήστε το μόνο για περπάτημα.
- Κρατήστε τις φλόγες και τη θερμότητα μακριά από αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ελέγξτε ότι όλα τα παξιμάδια είναι πάνω στους κοχλίες και ότι δεν υπάρχουν αιχμηρές άκρες, αντικαταστήστε το εξάρτημα εάν είναι απαραίτητο. Είναι υποχρεωτικό να ελέγχετε τακτικά τις σκλήθρες, τις βίδες και την αντοχή των αρθρώσεων ή/και των συνδετήρων.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ

- Ελέγξτε τα ελαστικά για ζημιές και αντικαταστήστε τα εάν είναι απαραίτητο
- Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών και φουσκώστε τα εάν είναι απαραίτητο

ΜΗΝΙΑΙΑ

- Καθαρισμός
- Ελέγξτε τις συνδέσεις μπουλονιών και παξιμαδιών και σφίξτε τις αν χρειάζεται



BILLY

- Έλεγχος του πλαισίου για ρωγμές
- Λιπάνετε τα κινούμενα μέρη

Απαιτείται πρόσθετη συντήρηση εάν αυτό το προϊόν έρθει σε επαφή με άμμο ή αλάτι.

Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα για ζημιές/διάβρωση. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε και λιπάνετε τα μέρη με προστατευτική επίστρωση.

Φροντίστε να αποθηκεύετε αυτό το προϊόν σε στεγνό χώρο.

Ελέγχετε τακτικά τις ζάντες και τα ελαστικά για ζημιές (για παράδειγμα: κοψίματα, ρωγμές και χτυπήματα). Προσοχή



BILLY

Sunny

Sunny is one of our brands with awesome products of great quality, that offers hours of active fun!

Pragma

Kruisboog 40
3905 TG Veenendaal
Netherlands
T: +31 (0)318 - 57 88 00
info@pragma-trading.com
www.pragma-trading.com



230719BVG